

# KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

J.nr.: 2000-083

## Klager:

Sven Riskær  
Taarbæk Strandvej 51  
2930 Klampenborg

## Indklagede:

CyberCity ApS / Klaus Riskær Pedersen  
Esplanaden 6-8  
1263 København K.

## Parternes påstande:

### Klagerens principale påstand

Indklagede tilpligtes at overdrage domænenavnet ”riskær.dk” til klager som værge for en fælles portal, som alle individer, selskaber m.v., der har lovlig adgang til navnet ”Riskær”, kan have adgang til.

### Klagerens subsidiære påstand

Indklagede tilpligtes at overdrage domænenavnet ”riskær.dk” til klageren.

### Indklagedes principale påstand

Frifindelse.

### Indklagedes subsidiære påstand

Såfremt der ikke sker frifindelse, så ønskes domænenavnet blokeret under en efterfølgende retssag.

## Dokumenter:

Der er for nævnet fremkommet klageskrift af 2. februar 2001 med 4 bilag (bilag nr. 1-4), svarskrift af 22. marts 2001, replik af 9. april 2001, duplik af 24. april 2001, kopi af overdragelseserklæring fra primo maj 2001, supplerende processkrift fra klageren af 25. juni 2001, supplerende processkrift fra indklagede af 9. juli 2001, supplerende processkrift fra klageren af 9. august 2001 med 3 bilag (bilag nr. 5-7), supplerende processkrift fra indklagede af 11. september 2001, supplerende processkrift fra klageren af 17. oktober 2001, supplerende processkrift fra indklagede af 29. oktober 2001, supplerende processkrift fra indklagede af 23. april 2002, supplerende processkrift fra klageren af 30. maj 2002, supplerende processkrift fra indklagede af 9. juni 2002, supplerende processkrift fra klager af 24. juni 2002 (bilag 8), supplerende processkrift fra indklagede modtaget 24. juli 2002 og supplerende processkrift af 8. januar 2003 fra klager.

## Registreringsdato:

## KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

Domænenavnet er oprindeligt registreret den 31. januar 1997.

### Sagsfremstilling:

Klageren hedder Riskær til efternavn, og har anført, at ”Riskær” er et beskyttet familienavn, jf. bilag 1 til klageskriftet - skrivelse fra Justitsministeriet af 27. april 1903. Klageren har desuden oplyst, at navnet ”Riskær” bæres af en enkelt slægt - efterkommere af Kristen Riskær og disses ægtefæller. Ifølge klagerens oplysninger skulle der være 30-50 bærere af navnet i Danmark.

Klageren ønsker domænenavnet overdraget med henblik på at give alle, som er berettigede til at anvende navnet, adgang hertil via etablering af en fælles portal administreret af klageren eller en selv-ejende institution.

Indklagede er oprindeligt CyberCity ApS, som har oplyst at have registreret domænenavnet som fuldmægtig for Klaus Riskær Pedersen, jf. supplerende skrift fra indklagede af 9. juli 2001, som formelt er blevet registrant i juni 2001 og har afgivet svar som indklagede i sagen. Klaus Riskær Pedersen har tilsvarende oplyst, at CyberCity ApS alene var fuldmægtig/teknisk medhjælp for ham for så vidt angår registreringen af domænenavnet.

Under sagens behandling ved klagenævnet har CyberCity ApS i juni 2001 gennemført en omregistrering således, at Klaus Riskær Pedersen nu formelt står som registrant. Gennemførelsen af denne omregistrering, mens sagen verserer, skyldes alene, at DK-Hostmaster som følge af en fejl ikke havde fået noteret en blokering af domænenavnet.

Indklagede har i skrivelse af 20. juli 2002 som afsluttende bemærkninger anført følgende:

1. *Naevnet kan laegge til grund at min tilladelse til at bruge navnet Riskaer er opnaaet i sammenhaeng med det fulde navn, der herefter bliver Klaus Riskaer Pedersen.*
2. *Riskaer optraeder dermed som andet fornavn. Hvis der havde vaeret bindestreg havde navnet vaeret efternavn.*
3. *Det er almindeligt anerkendt at fornavne kan bruges som kaldenavne.*
4. *Riskaer har vaeret anvendt som offentligt kaldenavn for Klaus Riskaer Pedersen siden 1978 (i bredeste medie maessige forstand). Jeg laegger til grund at dette ikke kan vaere klageren ubekendt, og at klageren aldrig har gjort indsigelser i saa henseende. Det er min opfattelse at denne passivitet udelukker klageren fra saa mange aar efter at indskraenke min ret til at benytte kaldenavnet i relation til registrering af en internetadresse.”*

Domænenavnet ”riskær.dk” var ved opslag den 27. januar 2003 aktivt således at der umiddelbart var et link til hjemmesiden [www.cybercity.dk](http://www.cybercity.dk), som åbnes automatisk ved opslag på [www.riskaer.dk](http://www.riskaer.dk).

Sekretariatet har forsøgt at opnå forlig i sagen ligesom der er anvendt tid på at søge en alternativ løsning. Da dette ikke har haft til udsigt at resultere i en løsning af tvisten, er sagen fortsat for nævnet.

### Parternes anbringender:

## KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

### Klageren har gjort gældende,

- at indklagede er et anpartsselskab, som ingen adkomst har til navnet "Riskær",
- at indklagede - CyberCity ApS - ikke lovligt vil kunne benytte "riskær.dk" kommercielt på grund af varemærkelovens § 14, nr. 4 og/eller markedsføringslovens § 5, samt ved sin adfærd afskærer klageren fra at benytte sit beskyttede personnavn som e-mail-adresse og derved er i strid med almene retsgrundsætninger,
- at indklagede efter personnavnelovens § 16, stk. 2, er forpligtet til at ophøre med brugen og overdrage domænenavnet,
- at indklagede - CyberCity ApS - har registreret mindst 196 domænenavne,
- at "riskær" er den teknisk begrundede skrivning af "Riskær", idet der ikke kan benyttes "æ" i domænenavne,
- at familienavnet "Riskær" har været forbeholdt siden 1903 og således længe inden indklagedes registrering af domænenavnet,
- at indklagede alene er bemyndiget til at anvende familienavnet "Riskær" i forbindelse med indklagedes fulde navn,
- at betingelserne for navnehævd ikke er opfyldt,
- at domænenavnet i almenhedens interesse bør overgå til klager til en fælles administration for alle berettigede inden for familienavnet "Riskær",
- at CyberCity ApS har foretaget domænenavnshamstring,
- at CyberCity ApS ikke har foretaget registreringen på vegne af Klaus Riskær Pedersen samt ikke retmæssigt efterfølgende under denne sags verseren burde have kunnet overføre domænenavnet til Klaus Riskær Pedersen, og
- at angivelsen i WHOIS.DK er bindende for, hvem som skal anses for registrant.

### Indklagede har gjort gældende

- at han har "Riskær" i fødsels- og folkeregister-navnet og derved ret til at benytte betegnelsen, men dog alene i sammenhænge med indklagedes fulde navn (for- og efternavn),
- at CyberCity ApS alene har været fuldmægtig (teknisk medhjælp) ved registreringen,
- at anvendelse af en fuldmægtig (teknisk medhjælp) ved registrering af domænenavne er ganske almindeligt,
- at mellemnavnet er optaget og registreret i folkeregisteret med tilladelse fra Riskær-slægten tilbage i 1968 samt stiltiende ved passivitet efterfølgende anerkendt som kaldenavn qua brug i mere 25-30 år,
- at indklagede har vundet navnehævd,
- at betegnelsen forbindes med indklagedes person og derfor ud fra en rimelighedsvurdering bør tilkomme indklagede, og
- at domænenavnet er blevet brugt som e-mail-domæne for Klaus Riskær Pedersen.

### **Nævnets bemærkninger:**

Klager har principalt nedlagt påstand om, at indklagede skal tilpligtes at overdrage domænenavnet "riskær.dk" til klager som væрге for en fælles portal, som alle individer, selskaber m.v., der har lovlig adkomst til navnet "Riskær", kan have adgang til. Således som nævnets sagsområde er fastlagt i pkt. 5.2 i DIFO's regler for registrering, administration og konfliktløsning vedrørende domænenavne under toplevelsdomænet .dk, jf. senest version 6 af 1. november 2002, falder det uden for nævnets kompetenceområde at tage stilling til en sådan påstand. Nævnet har derfor alene behandlet klagers

## KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

subsidiære påstand om, at indklagede skal tilpligtes at overdrage domænenavnet ”riskær.dk” til klager.

Det må efter det oplyste antages, at domænenavnet ”riskær.dk” alene har ikke-erhvervsmæssig betydning for klageren, hvorfor klagenævnet er tiltrådt af to medlemmer, som repræsenterer henholdsvis forbruger- og erhvervsinteresser, jf. bestemmelserne om behandlingen af sager, som involverer forbrugerkrav i § 1, stk. 2, i nævnets forretningsorden.

Indklagede har oplyst, at CyberCity ApS har registreret domænenavnet ”riskær.dk” som fuldmægtig for Klaus Riskær Pedersen, og domænenavnet må derfor anses for registreret på dennes vegne.

Som sagen foreligger oplyst, giver den især anledning til at overveje, om der foreligger en krænkelse af personnavnelovens § 16, stk. 2.

Personnavnelovens § 16, stk. 2 er affattet således:

”§ 16, stk. 2. Den, der kan godtgøre, at en anden uberettiget benytter vedkommendes navn eller et navn, der har en sådan lighed hermed, at forveksling let kan ske, kan ved dom få den anden tilpligtet at ophøre med brugen af navnet.”

Personnavnelovens § 16, stk. 2, skal bl.a. værne bærere af slægtsnavne imod, at uvedkommende gør brug af slægtsnavnet på en sådan måde, at andre vil sætte det brugte navn i forbindelse med slægtsnavnet og bærernes slægt.

Domænenavnet ”riskær.dk” er reelt sammenfaldende med slægtsnavnet Riskær, da anvendelsen af ”æ” i stedet for ”æ” alene skyldes, at det på registreringstidspunktet ikke var muligt at registrere domænenavne indeholdende det danske bogstav æ, og da ”æ” er den gængse internationalisering af ”æ”.

Indklagede Klaus Riskær Pedersen, som er født Klaus Pedersen, fik i sidste halvdel af 1960’erne i forbindelse med, at hans far indgik ægteskab med Bodil Riskær, fra slægten Riskær samtykke til at anvende Riskær sammen med efternavnet Pedersen.

Navnelovens § 8, nr. 5, giver hjemmel til, at der undtagelsesvis kan udfærdiges navnebevis på et slægtsnavn, som ansøgeren kan påvise en ganske særlig tilknytning til, men kravene hertil er efter praksis meget strenge, jf. herved Justitsministeriets cirkulære nr. 30 af 1. marts 1982 om udfærdigelse af navnebeviser, hvorefter navneforandring på grund af navnehævd forudsætter, at ansøgeren kan godtgøre, at han uafbrudt og upåtalte har gjort brug af slægtsnavnet i mere end 50 år. Det forhold, at Klaus Riskær Pedersen i medierne eller i andre sammenhænge ofte omtales under navnet ”Riskær”, er således ikke i sig tilstrækkeligt til, at han har vundet navnehævd på dette navn, og han er derfor ikke berettiget til at anvende navnet uden samtidig brug af navnet Pedersen.

Klaus Riskær Pedersens adgang til at benytte betegnelsen Riskær som mellemnavn omfatter heller ikke en adgang til at benytte betegnelsen isoleret i kommercielt øjemed. Den beskyttelse, som navnelovens § 16, stk. 2, giver klageren som bærer af slægtsnavnet, findes således også at måtte gælde over for en benyttelse som den i sagen omhandlede, hvor indklagede – der ingen rettigheder har til at benytte betegnelsen Riskær uden sammenhæng med Pedersen – har registreret betegnelsen som do-

## KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENAVNE

mænenavn til brug dels for en viderestilling til CyberCity ApS, dels som email-adresse for Klaus Riskær Pedersen. Da denne benyttelse således er uberettiget i forhold til klageren, som har været først i tid med hensyn til at påstå domænenavnet overført til sig, tager nævnet herefter klagerens subsidiære påstand til følge som nedenfor bestemt.

Med hensyn til indklagedes subsidiære påstand, hvorefter domænenavnet påstås blokeret under en efterfølgende retssag, henvises indklagede til at gå frem efter retsplejelovens regler, herunder retsplejelovens regler om nedlæggelse af fogedforbud.

Nævnet træffer herefter følgende

### A F G Ø R E L S E:

Indklagede, CyberCity ApS - Klaus Riskær Pedersen, skal anerkende, at den foreliggende registrering af domænenavnet "riskær.dk" er i strid med gældende dansk ret, og at registreringen af domænenavnet overføres til klageren, Sven Riskær. Overførslen skal ske 4 uger fra nedennævnte dato.

Dato: 3. marts 2003

\_\_\_\_\_  
Lene Pagter Kristensen  
(Formand)

Dorte Olesen

Jens Schovsbo

Jepp Juul

Tom Togsverd